

549943-2026 - Nadmetanje

Poljska – Arhitektonske, građevne, tehničke i inspekcije usluge – Pełnienie funkcji Inżyniera Kontraktu i sprawowania nadzoru inwestorskiego oraz nadzoru autorskiego dla zadania inwestycyjnego: Rozbudowa dróg powiatowych ulicy Katowickiej oraz ulicy Wojska Polskiego wraz z budową zintegrowanego centrum przesiadkowego „Mijanka” w Świętochłowicach

OJ S 151/2026 07/08/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Gmina Świętochłowice

E-pošta: um@swietochlowice.pl

Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

1.1. Kupac

Službeno ime: Tramwaje Śląskie Spółka Akcyjna z siedzibą w Katowicach

E-pošta: ts@tram-silesia.pl

Pravni oblik kupca: Javno poduzeće koje nadzire lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

1.1. Kupac

Službeno ime: Chorzowsko-Świętochłowickie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Chorzowie

E-pošta: sekretariat@chspwik.pl

Pravni oblik kupca: Tijelo koje se uređuje javnim pravom, koje nadzire lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Pełnienie funkcji Inżyniera Kontraktu i sprawowania nadzoru inwestorskiego oraz nadzoru autorskiego dla zadania inwestycyjnego: Rozbudowa dróg powiatowych ulicy Katowickiej oraz ulicy Wojska Polskiego wraz z budową zintegrowanego centrum przesiadkowego „Mijanka” w Świętochłowicach

Opis: Przedmiotem zamówienia jest świadczenie na rzecz Zamawiających – Gminy Świętochłowice, Tramwaje Śląskie S.A. z siedzibą w Katowicach oraz Chorzowsko-Świętochłowickiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji z siedzibą w Chorzowie usług polegających na pełnieniu funkcji Inżyniera Kontraktu dla zadania inwestycyjnego: Rozbudowa dróg powiatowych ulicy Katowickiej oraz ulicy Wojska Polskiego wraz z budową zintegrowanego centrum przesiadkowego „Mijanka” w Świętochłowicach pod względem merytorycznym, formalnym, technicznym, jakościowym, finansowym, terminowym oraz organizacyjnym.

Identifikacijska oznaka postupka: c138bb80-8590-4287-9e6e-77fe9f5a5dab

Interna identifikacijska oznaka: ZPU.271.14.2026

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71000000 Arhitektonske, građevne, tehničke i inspekcije usluge

Dodatna klasifikacija (cpv): 71247000 Nadzor građevinskih radova, 71541000 Usluge vođenja projekta u građevinarstvu, 71244000 Kalkulacija troškova, praćenje troškova, 71248000 Nadzor projekta i dokumentacija, 71300000 Tehničke usluge, 71310000 Savjetodavne tehničke usluge i savjetodavne usluge u građevinarstvu, 71330000 Razne usluge inženjeringa, 71500000 Usluge povezane s građevinarstvom

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Katowicka

Grad: Świętochłowice

Poštanski broj: 41-600

Zemlja – podregija (NUTS): Katowicki (PL22A)

Zemlja: Poljska

2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Dokumentacija o nabavi

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Pełnienie funkcji Inżyniera Kontraktu i sprawowania nadzoru inwestorskiego oraz nadzoru autorskiego dla zadania inwestycyjnego: Rozbudowa dróg powiatowych ulicy Katowickiej oraz ulicy Wojska Polskiego wraz z budową zintegrowanego centrum przesiadkowego „Mijanka” w Świętochłowicach

Opis: Przedmiotem zamówienia jest świadczenie na rzecz Zamawiających – Gminy Świętochłowice, Tramwaje Śląskie S.A. z siedzibą w Katowicach oraz Chorzowsko-Świętochłowickiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji z siedzibą w Chorzowie usług polegających na pełnieniu funkcji Inżyniera Kontraktu dla zadania inwestycyjnego: Rozbudowa dróg powiatowych ulicy Katowickiej oraz ulicy Wojska Polskiego wraz z budową zintegrowanego centrum przesiadkowego „Mijanka” w Świętochłowicach pod względem merytorycznym, formalnym, technicznym, jakościowym, finansowym, terminowym oraz organizacyjnym.

Interna identyfikacyjna oznaka: INZP.271.14.2026

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71000000 Arhitektonske, građevne, tehničke i inspekcije usluge

Dodatna klasifikacija (cpv): 71247000 Nadzor građevinskih radova, 71541000 Usluge vođenja projekta u građevinarstvu, 71244000 Kalkulacija troškova, praćenje troškova, 71248000 Nadzor projekta i dokumentacija, 71300000 Tehničke usluge, 71310000 Savjetodavne tehničke usluge i savjetodavne usluge u građevinarstvu, 71330000 Razne usluge inženjeringa, 71500000 Usluge povezane s građevinarstvom

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Katowicka

Grad: Świętochłowice
Poštanski broj: 41-600
Zemlja – podregija (NUTS): Katowicki (PL22A)
Zemlja: Poljska

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 36 Mjeseci

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Cena

Opis: Puktacija za cenę będzie obliczana według poniższego wzoru : $C [pkt] = (najniższa\ cena\ spośród\ złożonych\ ofert) / (cena\ badanej\ oferty) \times 100\ pkt \times 60\%$

Kriterij:

Vrsta: Kwaliteta

Naziv: doświadczenie osób wyznaczonych do realizacji zamówienia

Opis: Puktacija w kryterium „Doświadczeniem osób wyznaczonych do realizacji zamówienia”

(D): a) Zamawiający ustalił w zakresie warunku dotyczącego zdolności zawodowej minimalne doświadczenie wymagane dla Inspektora nadzoru w branży drogowej (Koordynator Zespołu Inspektorów Nadzoru), posiadającego wykształcenie wyższe oraz uprawnienia budowlane bez ograniczeń do kierowania robotami budowlanymi w specjalności inżynierskiej drogowej, oraz doświadczenie w okresie ostatnich 10 lat przed upływem terminu składania ofert jako Inspektor nadzoru podczas realizacji: a. co najmniej dwóch robót budowlanych polegających na budowie, przebudowie dróg o wartości każdej roboty co najmniej 10.000.000,00 zł brutto. b. co najmniej jednej roboty budowlanej polegającej na przebudowie lub budowie torowiska tramwajowego w technologii podsypkowej lub/i bezpodsypkowej na odcinku o długości min. 1000 mtp. W przypadku, gdy wykonawca zadeklaruje, że osoba wskazana do pełnienia funkcji Inspektora nadzoru w branży drogowej (Koordynator Zespołu Inspektorów Nadzoru) posiada większe niż minimalne doświadczenie wymagane przez Zamawiającego oferta wykonawcy otrzyma punkty obliczane w następujący sposób : za doświadczenie zawodowe uzyskane w okresie ostatnich 10 lat przed upływem terminu składania ofert w nadzorowaniu co najmniej trzech robót budowlanych polegających na budowie, przebudowie dróg o wartości każdej roboty co najmniej 10.000.000,00 zł brutto zostanie przyznane 20 punktów (punktowana będzie trzecia usługa – dwie usługi stanowią warunek udziału w postępowaniu), za doświadczenie zawodowe uzyskane w okresie ostatnich 10 lat przed upływem terminu składania ofert w nadzorowaniu co najmniej dwóch robót budowlanych polegających na przebudowie lub budowie torowiska tramwajowego w technologii podsypkowej lub/i bezpodsypkowej na odcinku o długości min. 1000 mtp, zostanie przyznane 20 punktów

(punktowana będzie druga usługa – pierwsza usługa stanowi warunek udziału w postępowaniu), Maksymalna liczba punktów za kryterium „doświadczenie osób wyznaczonych do realizacji zamówienia” – 40 pkt.

5.1.11. Dokumentacja o nabawi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: poljski

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://platformazakupowa.pl/transakcija/1339913>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://platformazakupowa.pl/transakcija/1339913>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: poljski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Potreban je napredan ili kvalificirani elektronički potpis ili pečat (kako je definirano u Uredbi (EU) br. 910/2014)

Varijante: Nije dopušteno

Opis financijskog jamstva: Przystępując do niniejszego postępowania Wykonawca zobowiązany jest do wniesienia wadium w wysokości 20 000 zł

Rok za zaprimanje ponuda: 07/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 3 Mjeseci

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za postupke mirenja: Gmina Świętochłowice - Krajowa Izba Odwoławcza

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Gmina Świętochłowice - Krajowa Izba Odwoławcza

Informacije o rokovima za preispitivanje: 1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15, oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Postępowanie odwoławcze jest prowadzone w języku polskim. 4. Wszystkie dokumenty przedstawia się w języku polskim, a jeżeli zostały sporządzone w języku obcym, strona oraz uczestnik postępowania odwoławczego, który się na nie powołuje, przedstawia ich tłumaczenie na język polski. W uzasadnionych przypadkach Izba może żądać przedstawienia tłumaczenia dokumentu na język polski poświadczonego przez tłumacza przysięgłego. 5. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność

zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania wykonawców lub konkursie, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania wykonawców lub konkursie, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia lub zorganizowania konkursu na podstawie ustawy, mimo że zamawiający był do tego obowiązany. 6. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. 7. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 8. Domniemywa się, że zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 9. Odwołanie zawiera: 1) imię i nazwisko albo nazwę, miejsce zamieszkania albo siedzibę, numer telefonu oraz adres poczty elektronicznej odwołującego oraz imię i nazwisko przedstawiciela (przedstawicieli); 2) nazwę i siedzibę zamawiającego, numer telefonu oraz adres poczty elektronicznej zamawiającego; 3) numer Powszechnego Elektronicznego Systemu Ewidencji Ludności (PESEL) lub NIP odwołującego będącego osobą fizyczną, jeżeli jest on obowiązany do jego posiadania albo posiada go nie mając takiego obowiązku; 4) numer w Krajowym Rejestrze Sądowym, a w przypadku jego braku - numer w innym właściwym rejestrze, ewidencji lub NIP odwołującego niebędącego osobą fizyczną, który nie ma obowiązku wpisu we właściwym rejestrze lub ewidencji, jeżeli jest on obowiązany do jego posiadania; 5) określenie przedmiotu zamówienia; 6) wskazanie numeru ogłoszenia w przypadku zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych albo publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej; 7) wskazanie czynności lub zaniechania czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy; 8) zwięzłe przedstawienie zarzutów; 9) żądanie co do sposobu rozstrzygnięcia odwołania; 10) wskazanie okoliczności faktycznych i prawnych uzasadniających wniesienie odwołania oraz dowodów na poparcie przytoczonych okoliczności; 11) podpis odwołującego albo jego przedstawiciela lub przedstawicieli; 12) wykaz załączników. 10. Do odwołania dołącza się: 1) dowód uiszczenia wpisu od odwołania w wymaganej wysokości; 2) dowód przesłania kopii odwołania zamawiającemu; 3) dokument potwierdzający umocowanie do reprezentowania odwołującego. 11. Odwołanie podlega rozpoznaniu, jeżeli: 1) nie zawiera braków formalnych; 2) uiszczono wpis w wymaganej wysokości. 12. Wpis uiszcza się najpóźniej do dnia upływu terminu do wniesienia odwołania. 13. Odwołanie wnosi się w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1; 14. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 15. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 13 i 14 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 16. Zamawiający przesyła niezwłocznie, nie później niż w terminie 2 dni od dnia otrzymania, kopię odwołania innym wykonawcom uczestniczącym w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a jeżeli odwołanie dotyczy treści ogłoszenia o zamówieniu lub dokumentów zamówienia, zamieszcza ją również

na stronie internetowej, na której jest zamieszczone ogłoszenie o zamówieniu lub są udostępniane dokumenty zamówienia, wzywając wykonawców do przystąpienia do postępowania odwoławczego. 17. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje, i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje. 18. Zgłoszenie przystąpienia doręcza się Prezesowi Izby, a jego kopię przesyła się zamawiającemu oraz wykonawcy wnoszącemu

Organizacja koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Gmina Świętochłowice - Krajowa Izba Odwoławcza

Organizacja koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Gmina Świętochłowice

Organizacja koja obrađuje ponude: Gmina Świętochłowice

8. Organizacije

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Gmina Świętochłowice

Registracijski broj: 6272473827

Poštanska adresa: Katowicka 54

Grad: Świętochłowice

Poštanski broj: 41-600

Zemlja – podregija (NUTS): Katowicki (PL22A)

Zemlja: Poljska

Kontaktna točka: Urząd Miejski w Świętochłowicach

E-pošta: um@swietochlowice.pl

Tel.: +48323491800

Internet: <https://www.swietochlowice.pl/>

Profil kupca: https://platformazakupowa.pl/pn/um_swietochlowice

Ostale kontaktne točke:

Službeno ime: Krajowa Izba Odwoławcza

E-pošta: odwolania@uzp.gov.pl

Internet: <https://www.gov.pl/web/uzp>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Vođa skupine

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

Organizacija koja obrađuje ponude

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

Organizacija za postupke mirenja

8.1. ORG-0004

Službeno ime: Tramwaje Śląskie Spółka Akcyjna z siedzibą w Katowicach

Registracijski broj: 6340125637

Poštanska adresa: 1 Maja 152

Grad: Katowice

Poštanski broj: 40-237

Zemlja – podregija (NUTS): Katowicki (PL22A)

Zemlja: Poljska

E-pošta: ts@tram-silesia.pl

Tel.: +48322466061

Internet: <https://www.tram-silesia.pl>

Uloge ove organizacije:

Kupac

8.1. ORG-0005

Službeno ime: Chorzowsko-Świątochłowickie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Chorzowie

Registracijski broj: 6272473827

Poštanska adresa: Składowa 1

Grad: Chorzów

Poštanski broj: 41-500

Zemlja – podregija (NUTS): Katowicki (PL22A)

Zemlja: Poljska

E-pošta: sekretariat@chspwik.pl

Tel.: +48323494622

Internet: <https://www.chspwik.pl/>

Uloge ove organizacije:

Kupac

8.1. ORG-0000

Službeno ime: Publications Office of the European Union

Registracijski broj: PUBL

Grad: Luxembourg

Poštanski broj: 2417

Zemlja – podregija (NUTS): Luxembourg (LU000)

Zemlja: Luksemburg

E-pošta: ted@publications.europa.eu

Tel.: +352 29291

Internet: <https://op.europa.eu>

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: e8621b87-5656-4cea-a9d1-e673bc6e1ff4 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 05/08/2026 16:02:05 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: poljski

Broj objave obavijesti: 549943-2026

Broj izdanja SL S-a: 151/2026

Datum objave: 07/08/2026